esans.com.tr
"WORLDWIDE SHIPPING"

ŞELALE KİMYA LTD. ŞTİ.
İkitelli OSB Metal İş Sanayi Sitesi 8 Blok No 3 · Başakşehir · İstanbul · Türkiye
Tel +90 212 549 91 71 · www.esans.com.tr · İkitelli VD 8010517077

IFRA UYGUNLUK SERTİFİKASI — IFRA CONFORMITY CERTIFICATE

Ürün kodu Product code	AK-075	**Ürün adı** Product name	**VERTOFIX**
CAS No CAS No	32388-55-9		

Bu sertifika, yukarıda belirtilen parfüm hammaddesinin Uluslararası Parfüm Birliği (IFRA) Standartlarına, 51. (2023) Değişikliği dahil olmak üzere uygunluğu hakkında bilgi verir. Ürün, IFRA'nın Parfüm Maddelerinin Güvenlik Değerlendirmesi Kılavuzu'na göre değerlendirilmiş bileşenler de içerebilir.
This certificate provides information on the compliance of the above mentioned fragrance ingredient according to the Standards of the International Fragrance Association (IFRA), up to and including the 51st (2023) Amendment. It may also contain ingredient(s) evaluated in accordance with the IFRA Guidance on Safety Evaluation of Fragrance Materials.

1. Nihai üründe izin verilen azami konsantrasyon / 1. Maximum permitted concentration in the final product

Bu sınırlar, hammaddemiz aynı kısıtlı maddeleri içeren başka malzemelerle birlikte kullanılırsa geçerli olmayabilir; IFRA'nın izin verdiği azami konsantrasyon belirlenirken nihai üründeki tüm kısıtlı maddelerin toplamı dikkate alınmalıdır.
These limits may not be valid if our ingredient is used in conjunction with other materials that also contain these restricted substances. The total concentrations in the final product of all restricted substances should be taken into account when determining the maximum concentration permitted by IFRA.

IFRA 51 kategori Category	IFRA 51 ürün türü Product type	Kullanım seviyesi Level of use
1	Dudaklara uygulanan ürünler Products applied to the lips	Kısıtlama yok No Restriction
2	Koltuk altına uygulanan ürünler Products applied to the axillae	Kısıtlama yok No Restriction
3	Parmak uçlarıyla yüze/vücuda uygulanan ürünler Products applied to the face/body using fingertips	Kısıtlama yok No Restriction
4	Parfüm (fine fragrance) ürünleri Products related to fine fragrance	Kısıtlama yok No Restriction
5A	Elle (avuç içiyle) vücuda uygulanan, çoğunlukla durulanmayan vücut losyonları Body lotion products applied to the body using the hands (palms), primarily leave-on	Kısıtlama yok No Restriction
5B	Elle (avuç içiyle) yüze uygulanan, çoğunlukla durulanmayan yüz nemlendiricileri Face moisturizer products applied to the face using the hands (palms), primarily leave-on	Kısıtlama yok No Restriction
5C	Elle (avuç içiyle) ellere uygulanan, çoğunlukla durulanmayan el kremleri Hand cream products applied to the hands using the hands (palms), primarily leave-on	Kısıtlama yok No Restriction
5D	Bebek kremleri, bebek yağları ve bebek talkı Baby creams, baby oils and baby talc	Kısıtlama yok No Restriction
6	Ağız ve dudak teması olan ürünler Products with oral and lip exposure	Kısıtlama yok No Restriction
7A	Elle temasla saça uygulanan durulanan ürünler Rinse-off products applied to the hair with some hand contact	Kısıtlama yok No Restriction
7B	Elle temasla saça uygulanan durulanmayan ürünler Leave-on products applied to the hair with some hand contact	Kısıtlama yok No Restriction
8	Belirgin anogenital teması olan ürünler Products with significant ano-genital exposure	Kısıtlama yok No Restriction
9	Vücut ve el teması olan, çoğunlukla durulanan ürünler Products with body and hand exposure, primarily rinse-off	Kısıtlama yok No Restriction
10A	Çoğunlukla elle temas eden ev bakım ürünleri Household care products with mostly hand contact	Kısıtlama yok No Restriction
10B	Çoğunlukla elle temas eden, aerosol/sprey dahil ev bakım ürünleri (ciltte kalma olasılığı olan) Household care products with mostly hand contact, including aerosol/spray products (with potential leave-on skin contact)	Kısıtlama yok No Restriction

ŞELALE KİMYA LTD. ŞTİ.
İkitelli OSB Metal İş Sanayi Sitesi 8 Blok No 3 · Başakşehir · İstanbul · Türkiye
Tel +90 212 549 91 71 · www.esans.com.tr · İkitelli VD 8010517077

IFRA UYGUNLUK SERTİFİKASI — IFRA CONFORMITY CERTIFICATE

IFRA 51 kategori Category	IFRA 51 ürün türü Product type	Kullanım seviyesi Level of use
11A	Cilt teması amaçlanan ancak inert taşıyıcıdan cilde koku geçişi minimal olan, UV maruziyeti olmayan ürünler Products with intended skin contact but minimal transfer of fragrance to skin from inert substrate without UV exposure	Kısıtlama yok No Restriction
11B	Cilt teması amaçlanan ancak inert taşıyıcıdan cilde koku geçişi minimal olan, UV maruziyeti olabilen ürünler Products with intended skin contact but minimal transfer of fragrance to skin from inert substrate with potential UV exposure	Kısıtlama yok No Restriction
12	Doğrudan cilt teması amaçlanmayan, cilde geçişi minimal ya da önemsiz ürünler Products not intended for direct skin contact, minimal or insignificant transfer to skin	Kısıtlama yok No Restriction

Ürün IFRA kısıtlaması olan madde içermez; tüm kategorilerde kısıtlama yoktur. / The product contains no material restricted by IFRA; no restriction applies in any category.

2. IFRA tarafından yasaklanan ya da sınırlanan maddeler / 2. Ingredients that are banned or limited by IFRA

2.1, doğrudan yasaklandığı için ya da IFRA saflık sınırlarını aşan bileşenler (doğal karmaşık maddelerin bileşenleri veya sentetik maddelerdeki safsızlıklar) içerdiği için IFRA'nın yasakladığı maddeleri; 2.2, IFRA'nın sınırladığı madde ya da bileşenleri listeler. IFRA Standartları hakkında ayrıntılı bilgi www.ifrafragrance.org adresinde ya da talep üzerine firmamızdan edinilebilir.
Section 2.1 lists ingredients banned by IFRA either outright or because they contain constituents exceeding IFRA purity limits; section 2.2 lists ingredients or substances restricted by IFRA. Further information on the IFRA Standards is available at www.ifrafragrance.org or on request.

esans.com.tr

2.1. IFRA tarafından yasaklanan madde ve bileşenler / 2.1. Ingredients and substances banned by IFRA

Yok — IFRA'nın yasakladığı madde içermez. / None — contains no IFRA banned substances.

2.2. IFRA tarafından sınırlanan madde ve bileşenler / 2.2. Ingredients and substances subject to limitations by IFRA

Yok. / None.

3. Nitrozan sistemler varlığında nitrozamin oluşturma potansiyeli olan maddeler / 3. Substances which may have some potential to form nitrosamines in the presence of nitrosating systems

Yok. / None.

Uygunlukla ilgili sorunlu olabilecek kısıtlamalar için ya da açıklama gerekirse lütfen bizimle iletişime geçin. / Please contact us for clarification or in case any restrictions are potentially problematic for compliance.

EK: IFRA 51 kategorileri / Appendix for IFRA 51 categories

Kategori Category	Açıklama Description
1	Çocuk oyuncakları — Her türlü dudak ürünü (katı ve sıvı ruj, balsam, renksiz ya da renkli vb.) Children's toys — Lip products of all types (solid and liquid lipsticks, balms, clear or colored, etc.)
2	Vücut spreyleri (body mist dahil) — Koltuk altında kullanılması amaçlanan, makul olarak öngörülebilen ya da böyle etiketlenen her türlü deodorant ve terlemeyi önleyici ürün (sprey, stick, roll-on, deo-kolonya vb.) Body sprays (including body mist) — Deodorant and antiperspirant products of all types including any product with intended or reasonably foreseeable use on the axillae or labelled as such (spray, stick, roll-on, under-arm, deo-cologne, etc.)
3	Vücut ve yüz boyası (çocuk ve yetişkin) — Göz bakımı ve nemlendirici dahil her türlü göz ürünü (far, rimel, eyeliner, göz makyajı, göz maskesi, göz yastığı vb.) — Yüz makyajı ve fondöten — Yüz ve göz çevresi maskeleri — Yüz ve göz makyaj temizleyicisi — Burun gözenek bandı — Yüz, boyun, el ve vücut için mendil ya da ferahlatıcı mendil Body and face paint (for children and adults) — Eye products of all types (eye shadow, mascara, eyeliner, eye make-up, eye masks, eye pillows, etc.) including eye care and moisturizer — Facial make-up and foundation — Facial masks for face and around the eyes — Make-up remover for face and eyes — Nose pore strips — Wipes or refreshing tissues for face, neck, hands, body

ŞELALE KİMYA LTD. ŞTİ.
İkitelli OSB Metal İş Sanayi Sitesi 8 Blok No 3 · Başakşehir · İstanbul · Türkiye
Tel +90 212 549 91 71 · www.esans.com.tr · İkitelli VD 8010517077

IFRA UYGUNLUK SERTİFİKASI — IFRA CONFORMITY CERTIFICATE

Kategori Category	Açıklama Description
4	Kokulu bileklikler — Alkollü ve alkolsüz her türlü parfüm (Eau de Toilette, Parfum, kolonya, katı parfüm, kokulu krem vb.), her türlü tıraş sonrası ürün (krem ve balsam hariç) — Parfüm kiti bileşenleri ve kozmetik kitleri için koku karışımları — Koku pedleri, folyo paketler — Alkollü ürünler için koku şeritleri Fragranced bracelets — Hydroalcoholic and non-hydroalcoholic fine fragrance of all types (Eau de Toilette, Parfum, Cologne, solid perfume, fragrancing cream, etc.), aftershaves of all types (except creams and balms) — Ingredients of perfume kits and fragrance mixtures for cosmetic kits — Scent pads, foil packs — Scent strips for hydroalcoholic products
5A	Her türlü pudra ve talk (bebek pudrası ve talkı hariç) — Her türlü vücut kremi, yağı, losyonu — Ayak bakım ürünleri (krem ve pudra) — Cilde uygulanan böcek kovucu All powders and talc (excluding baby powders and talc) — Body creams, oils, lotions of all types — Foot care products (creams and powders) — Insect repellent (intended to be applied to the skin)
5B	Yüz nemlendiricileri ve kremleri (sakal ve bıyık bakım ürünleri dahil) — Yüz toniği Facial moisturizers and creams (including care products for beard and mustache) — Facial toner
5C	El kremi — El dezenfektanı — Tırnak eti kremi, oje çıkarıcı vb. dahil tırnak bakım ürünleri Hand cream — Hand sanitizers — Nail care products including cuticle creams, nail lacquer remover, etc.
5D	Bebek kremi/losyonu, bebek yağı, bebek pudrası ve talkı Baby cream/lotion, baby oil, baby powders and talc
6	Nefes spreyleri dahil ağız gargarası — Diş macunu — Diş tozu, şeritler, gargara tabletleri Mouthwash, including breath sprays — Toothpaste — Toothpowder, strips, mouthwash tablets
7A	Perma ya da diğer kimyasal saç işlemleri (durulanan, ör. düzleştiriciler), durulanan saç boyaları dahil Hair permanent or other hair chemical treatments (rinse-off) (e.g. relaxers), including rinse-off hair dyes
7B	Saç deodorantı, saç parfümü — Perma ya da diğer kimyasal saç işlemleri (durulanmayan, ör. düzleştiriciler), durulanmayan saç boyaları dahil — Her türlü saç spreyi (pompalı, aerosol vb.) — Sprey olmayan şekillendiriciler (köpük, jöle, durulanmayan saç kremi) — Kuru şampuan (susuz şampuan) Hair deodorizer, hair perfume — Hair permanent or other hair chemical treatments (leave-on) (e.g. relaxers), including leave-on hair dyes — Hair sprays of all types (pumps, aerosol sprays, etc.) — Hair styling aids non sprays (mousse, gels, leave-on conditioners) — Shampoo-Dry (waterless shampoo)
8	Bebek mendili — Genital bölge deodorant spreyi — Genital bölge mendili — Tampon — Islak tuvalet kâğıdı — Prezervatif Baby wipes — Intimate deodorant spray — Intimate wipes — Tampons — Toilet paper (wet) — Condoms
9	Her türlü tüy dökücü (yüz dahil) ve mekanik ağda — Bebek yıkama, banyo, şampuan ürünleri — Kalıp sabun — Banyo jeli, köpüğü, tuzu, yağı ve banyo suyuna eklenen diğer ürünler (banyo bombası gibi) — Her türlü vücut yıkama ürünü ve duş jeli — Yüz temizleyici (durulanan) — Saç kremi (durulanan) — Ayak bakım ürünleri (ayakların suda bekletildiği) — Sıvı sabun — Her türlü şampuan — Evcil hayvan şampuanları — Her türlü tıraş kremi (stick, jel, köpük vb.) All depilatories (including facial) and waxes for mechanical hair removal — Baby wash, bath, shampoo — Bar soap — Bath gels, foams, mousses, salts, oils and other products added to bathwater (such as bath bombs) — Body washes and shower gels of all types — Cleanser for face (rinse-off) — Conditioner (rinse-off) — Foot care products (feet are placed in a bath for soaking) — Liquid soap — Shampoo of all type — Shampoos for pets — Shaving creams of all types (stick, gels, foams, etc.)
10A	Kuru temizleme kitleri (tekstile elle uygulanan) — Kurutma mendili hariç her türlü yumuşatıcı — Yer cilası — Lamba halkası kokulu yağı, çubuklu oda kokusu, potpuri, oda kokusu sıvı yedekleri (kartuşsuz) vb. — Elde bulaşık deterjanı (konsantre dahil) — Elde çamaşır deterjanı (konsantre dahil) — Her türlü sert yüzey temizleyicisi (banyo, mutfak, mobilya cilası vb.) — Kumaş, yumuşak yüzey, halı temizleyicileri, mobilya cilası sprey ve mendilleri, deri temizleme mendilleri, leke çıkarıcılar, kumaş spreyleri, tekstil işlem ürünleri (ör. kola spreyi, yıkama sonrası kokulandırma, tekstil koku gidericileri) dahil diğer ev temizlik ürünleri — Ütü suyu (kokulu saf su) — Her türlü çamaşır ön işlem ürünü (macun, sprey, stick) — Cilt teması olan makine çamaşır deterjanları (sıvı, toz; konsantre dahil) — Klozet kapağı mendilleri Dry cleaning kits (involving manual application on the textile) — Fabric softeners of all types excluding fabric softener sheets — Floor wax — Fragranced oil for lamp ring, reed diffusers, pot-pourri, liquid refills for air fresheners (non-cartridge systems), etc. — Hand dishwashing detergent (including concentrates) — Hand wash laundry detergent (including concentrates) — Hard surface cleaners of all types (bathroom and kitchen cleansers, furniture polish, etc.) — Household cleaning products, other types including fabric cleaners, soft surface cleaners, carpet cleaners, furniture polishes sprays and wipes, leather cleaning wipes, stain removers, fabric enhancing sprays, treatment products for textiles (e.g. starch sprays, fabric treated with fragrances after wash, deodorizers for textiles or fabrics) — Ironing water (odorized distilled water) — Laundry pre-treatment of all types (e.g. paste, sprays, sticks) — Machine laundry detergents with skin contact (e.g. liquids, powders) including concentrates — Toilet seat wipes
10B	Aerosol/sprey böcek ilaçları — Aerosol ve pompalı dahil elle kullanılan oda kokusu spreyleri — Hayvanlara uygulanan her türlü sprey Aerosol/spray insecticides — Air freshener sprays, manual, including aerosol and pump — Animal sprays – sprays applied to animals of all types
11A	Yetişkin idrar kaçırma külodu, pedi — Bebek ve yetişkin bezi — Hijyenik ped, günlük ped, interlabial ped — Kuru tuvalet kâğıdı Adult incontinence pant, pad — Diapers (baby and adult) — Feminine hygiene conventional pads, liners, interlabial pads — Toilet paper (dry)

esans.com.tr

esans.com.tr
"WORLDWIDE SHIPPING"

ŞELALE KİMYA LTD. ŞTİ.
İkitelli OSB Metal İş Sanayi Sitesi 8 Blok No 3 · Başakşehir · İstanbul · Türkiye
Tel +90 212 549 91 71 · www.esans.com.tr · İkitelli VD 8010517077

IFRA UYGUNLUK SERTİFİKASI — IFRA CONFORMITY CERTIFICATE

Kategori Category	Açıklama Description
11B	Yüz maskeleri (kâğıt/koruyucu; tıbbi cihaz olmayan cerrahi maske gibi) — Kuru yüz mendili — Katı gübre (pelet ya da toz) — Peçete — Kâğıt havlu — Yastık spreyi — Kokulu çorap, eldiven — Nemlendiricili külotlu çorap — Buğday torbası Facial masks (paper/protective) e.g. surgical masks not used as medical device — Facial tissues (dry tissues) — Fertilizers, solid (pellet or powder) — Napkins — Paper towels — Pillow spray — Scented socks, gloves — Tights with moisturizers — Wheat bags
12	Hava dağıtım sistemleri — Her türlü otomatik oda kokusu ve kokulandırma (dozajlı konsantre aerosol, prize takılan, kapalı sistem, katı taşıyıcı, membran, elektrikli, toz, koku keseleri, tütsü, kartuşlu sıvı yedek, oda kokusu kristali, aerosol olmayan katı araç kokusu) — Her türlü mum (kaplı dahil) — Kedi kumu — Telefon kılıfı — Cilt teması amaçlanmayan koku gidericiler/maskeleyiciler (ör. kurutma makinesi koku gidericisi, halı tozu) — Makine bulaşık deterjanı ve koku gidericisi — Kuru temizleme kitleri (kurutucuya konan) — Kurutma mendilleri ve yumuşatıcı mendilleri — Yakıtlar — Aerosol/sprey hariç böcek ilaçları (ör. sivrisinek spirali, kâğıt, elektrikli, giysi için) — Tütsü çubukları — Cilt teması minimal makine çamaşır deterjanları (ör. sıvı tablet, kapsül) — Kokulu kutu oyunları — Boyalar — Plastik eşyalar (oyuncak hariç) — Klozet blokları — Koku boncukları — Kuru hava teknolojili koku sistemleri — Koku paketi — Kazı-kokla — Ayakkabı cilası — Klozet jeli Air delivery systems — Automated air fresheners and fragrancing of all types (concentrated aerosol with metered doses, plug-ins, closed systems, solid substrate, membrane delivery, electrical, powders, fragrancing sachets, incense, liquid refills (cartridge), air freshening crystals, solid non aerosol car diffuser) — Candles of all types (including encased) — Cat litter — Cell phone cases — Deodorizers/maskers not intended for skin contact (e.g. fabric drying machine deodorizers, carpet powders) — Dishwash detergent and deodorizers – for machine wash — Dry cleaning kits (placed in the dryer) — Dryer sheets and fabric softener sheets — Fuels — Insecticides (e.g. mosquito coil, paper, electrical, for clothing) excluding aerosols/sprays — Joss sticks or incense sticks — Laundry detergents for machine wash with minimal skin contact (e.g. liquid tabs, pods) — Olfactive board games — Paints — Plastic articles (excluding toys) — Rim blocks (toilet) — Scent beads — Scent delivery system (using dry air technology) — Scent pack — Scratch and sniff — Shoe polishes — Toilet gel

Sorumluluk notu: Bu sertifika, belirtilen ürünün kullanım kısıtlamalarını IFRA Standartlarının ilgili toksisite sonlanım noktaları için kısıtladığı maddelere ve IFRA Güvenlik Değerlendirmesi Kılavuzu'na göre değerlendirilen bileşenlere dayanarak verir; ürünün tüm bileşenleri için kapsamlı bir güvenlik değerlendirmesi belgelemez. / Disclaimer: This certificate provides restrictions for use of the specified product based on those materials restricted by IFRA Standards for the toxicity endpoint(s) described in each Standard, as well as ingredient(s) evaluated in accordance with the IFRA Guidance on Safety Evaluation of Fragrance Materials. It does not provide certification of a comprehensive safety assessment of all product constituents.
Bu belge elektronik olarak üretilmiştir, imzasız geçerlidir. / This is an electronically generated document, which is valid without signature.